

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1988-1989**

11 OCTOBRE 1988

**Proposition de loi modifiant la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, en ce qui concerne les commissions paritaires de l'enseignement subventionné**

(déposée par M. Blanpain et consorts)

**DEVELOPPEMENTS**

La récente modification de l'article 59bis de la Constitution et la loi du 8 août 1988 ont considérablement élargi le transfert de compétences en matière d'enseignement, qui avait été entamé en 1970. Il en résulte que les statuts pécuniaire et administratif du personnel enseignant seront bientôt réglés par les Communautés, tant en ce qui concerne l'enseignement de l'Etat que l'enseignement privé. Cela ressort clairement de la note explicative du Gouvernement relative à la révision de l'article 59bis de la Constitution (Sénat, 100-2/1°, S.E. 1988, p. 4). (Voir : R. Blanpain, *Hervorming van de Instellingen, 1970-1971-1980-1988. Bevoegdheden van Gemeenschappen en Gewesten*, Die Keure, 1988, p. 15). Les Communautés auront dès lors pleine compétence pour l'ensemble du personnel enseignant. Si l'objectif était de transférer aux Communautés et aux Régions des ensembles homogènes de compétences, il n'en reste pas moins que le statut syndical et la concertation

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1988-1989**

11 OKTOBER 1988

**Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, met betrekking tot de paritaire comités voor het gesubsidieerd onderwijs**

(ingedien door de heer Blanpain c.s.)

**TOELICHTING**

Door de recente wijziging van artikel 59bis van de Grondwet en door de wet van 8 augustus 1988 werd de overdracht van de bevoegdheid inzake onderwijs, reeds ingezet in 1970, in zeer ruime mate uitgebreid. Dit heeft tot gevolg dat het geldelijk en het administratief statuut van het onderwijszend personeel door de Gemeenschappen geregeld wordt, zowel voor het openbaar als voor het privaatonderwijs. Zulks blijkt duidelijk uit de tekst van de verklarende nota van de Regering betreffende de herziening van artikel 59bis van de Grondwet (Senaat, 100-2/1°, B.Z. 1988, blz. 4). (Zie : R. Blanpain, *Hervorming van de Instellingen, 1970-1971-1980-1988. Bevoegdheden van Gemeenschappen en Gewesten*, Die Keure, 1988, blz. 15). Daardoor bekomen de Gemeenschappen de volle bevoegdheid over het ganse personeel. Alhoewel het de bedoeling was homogene pakketten van bevoegdheden over te dragen naar de Gemeenschappen en de Gewesten, is

tion collective demeurent des matières nationales en application de l'article 87, § 5, de la loi du 8 août 1980 telle qu'elle a été modifiée. Il est regrettable que des ministres nationaux doivent encore intervenir dans des matières fédéralisées; nous n'avons malheureusement pas été écoutés, lorsque nous avons attiré l'attention sur ce point.

Il y a donc un double objectif évident à réaliser : il y a lieu, d'une part, de jeter un pont entre la sphère de compétence des Communautés en matière d'enseignement, les statuts administratif et pécuniaire du personnel enseignant y compris, et les structures nationales de concertation; d'autre part, l'autorité nationale, qui reste compétente en la matière, doit adapter ces structures aux nouvelles réalités du fédéralisme. Ce sont deux choses nécessaires eu égard à la compétence des Communautés en matière d'enseignement, d'une part, et à la compétence de l'Etat national en matière de structures de concertation, d'autre part. Cela nous conduit à l'article 45 de la loi de 1959, qui prévoit l'institution de commissions paritaires pour les enseignements officiel et libre subventionnés. Il est clair qu'en cette matière, la notion de commissions paritaires nationales est dépassée et qu'il faut instituer des commissions régionales. C'est dans cette perspective que la présente proposition de loi modifie l'article 45. Dans un souci de continuité, la proposition reprend autant que possible le texte existant. Il est proposé, concrètement, de remplacer les commissions paritaires centrales nationales par des commissions paritaires centrales pour les régions de langue allemande, de langue française et de langue néerlandaise, et de créer pour chaque région linguistique des sous-commissions pour un ou plusieurs degrés d'enseignement. Il va de soi que les commissions paritaires sont compétentes respectivement pour l'enseignement francophone et pour l'enseignement néerlandophone organisés dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale. Pour ce qui est des organisations représentatives du personnel enseignant, la définition classique est élargie par analogie avec ce qui est prévu pour la délégation syndicale (voir la C.C.T. n° 5 de 1971), en ce sens qu'elle englobe les organisations qui prouvent qu'elles groupent au moins 10 p.c. du personnel relevant de la commission paritaire intéressée. En ce qui concerne la compétence des commissions paritaires, la loi de 1959 est complétée par une disposition chargeant les commissions paritaires pour l'enseignement libre subventionné de donner des avis concernant les décisions que devra prendre le pouvoir exécutif au sujet des règles de base applicables en matière de recrutement, de nomination, de sélection, de promotion, etc., en exécution du prescrit de l'article 12bis, § 3, de ladite loi. D'autres modifications inspirées par la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires visent à préciser les règles de base déjà définies précédemment à l'article 45. Les modifica-

het syndicaal statuut en het collectief overleg een nationale materie gebleven, zoals blijkt uit artikel 87, § 5, van de gewijzigde wet van 8 augustus 1980. Het valt te betreuren dat nationale Ministers nog dienen tussen te komen in gefederaliseerde materies; spijtig genoeg heeft men ons ter zake niet willen volgen, toen we daar de aandacht op gevestigd hebben.

De opgave ligt meteen voor de hand : er dient een brug geslagen te worden tussen enerzijds de bevoegdheid van de Gemeenschappen inzake onderwijs, het administratief en geldelijk statuut van het onderwijszend personeel inclus, en anderzijds de nationale overlegstructuren : deze moeten worden aangepast aan de nieuwe gegevens van de federalisering, dit evenwel door de nationale overheid, die ter zake bevoegd blijft. Een en ander is onvermijdelijk, gelet op de bevoegdheid van de deelstaten voor het onderwijs enerzijds, en de bevoegdheid van de nationale Staat inzake overlegstructuren anderzijds. Meteen komen we terecht bij artikel 45 van de wet van 1959, volgens hetwelk paritaire comités dienen opgericht voor het gesubsidieerd officiel en vrij onderwijs. Het is duidelijk dat in deze materie nationale paritaire comités achterhaald zijn en dat geregionaliseerde comités moeten worden opgericht. In die mate wordt door onderhavig wetsvoorstel een wijziging van artikel 45 vooropgesteld. In dit voorstel wordt met het oog op de continuïteit maximaal de hand gehouden aan de bestaande tekst. Concreet wordt in de plaats van nationale centrale paritaire comités voorgesteld centrale paritaire comités op te richten voor respectievelijk het Duitse, het Franse en het Nederlandse taalgebied, evenals subcomités voor een of meer onderwijsgraden, eveneens respectievelijk voor de verschillende taalgebieden. Vanzelfsprekend zijn de paritaire comités respectievelijk bevoegd voor het Frans- of Nederlandstalige onderwijs, dat in het arrondissement Brussel-Hoofdstad georganiseerd wordt. Wat de representatieve organisaties van het onderwijszend personeel betreft, wordt aan de klassieke definitie, in navolging van wat geldt voor de syndicale afvaardiging (zie C.A.O. nr. 5 van 1971) de organisatie toegevoegd, die bewijst dat zij ten minste 10 pct. van het personeel groepeert, dat onder het betrokken paritair comité ressorteert. Wat de bevoegdheid van de paritaire comités betreft, wordt aan de wet van 1959 toegevoegd, dat de paritaire comités voor het gesubsidieerd vrij onderwijs tot opdracht hebben advies uit te brengen betreffende de overheidsmaatregelen, die door de uitvoerende macht zullen moeten worden getroffen inzake de grondregels betreffende de aanwerving, de benoeming, de selectie en de bevordering, enz., in uitvoering van het bepaalde van artikel 12bis, § 3, van dezelfde wet. Andere wijzigingen zijn ingegeven door de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, en hebben tot doel de basisregelen te verduidelijken die ter zake reeds vroeger in artikel 45 opgenomen waren. De voorge-

tions proposées concernent les §§ 1<sup>er</sup> à 12 de cet article 45.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE UNIQUE

Les §§ 1<sup>er</sup> à 12 de l'article 45 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, modifiée par la loi du 11 juillet 1973, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 1<sup>er</sup>. Après consultation des groupements représentatifs des pouvoirs organisateurs et du personnel, le Roi institue pour l'enseignement officiel subventionné, d'une part, et pour l'enseignement libre subventionné, d'autre part :

a) des commissions centrales paritaires, qui ont compétence, pour chaque réseau et pour tous les degrés de l'enseignement, respectivement pour la Région de langue allemande, la Région de langue française et la Région de langue néerlandaise;

b) d'autres commissions paritaires, qui ont compétence pour un ou plusieurs degrés d'enseignement, respectivement pour la Région de langue allemande, la Région de langue française et la Région de langue néerlandaise.

Les commissions paritaires pour la Région de langue française et la Région de langue néerlandaise ont respectivement compétence pour l'enseignement francophone et pour l'enseignement néerlandophone organisés dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par organisations représentatives du personnel :

a) les organisations de travailleurs représentées au sein du Conseil national du travail qui comptent au moins 50 000 membres;

b) les organisations affiliées à l'une des organisations visées sous a);

c) les organisations qui prouvent qu'elles groupent au moins 10 p.c. du personnel relevant de la commission paritaire en question.

§ 2. L'arrêté royal instituant une des commissions paritaires visées au § 1<sup>er</sup> est publié au *Moniteur belge*. Il indique la dénomination, la compétence et la composition de la commission paritaire.

stelde wijzigingen betreffen de §§ 1 tot en met 12 van artikel 45.

R. BLANPAIN.

\*\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### ENIG ARTIKEL

In artikel 45 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, worden de §§ 1 tot 12 vervangen als volgt :

« § 1. Na raadpleging van de representatieve groeperingen van de inrichtende machten en van het personeel, richt de Koning, enerzijds voor het gesubsidieerd officieel onderwijs, anderzijds voor het gesubsidieerd vrij onderwijs :

a) centrale paritaire comités op, waarvan de bevoegdheid zich voor elk net en voor alle graden van onderwijs uitstrekt over respectievelijk het Duitse, het Franse en het Nederlandse taalgebied;

b) andere paritaire comités op, waarvan de bevoegdheid zich voor één of meer onderwijsgraden uitstrekt over respectievelijk het Duitse, het Franse en het Nederlandse taalgebied.

De paritaire comités voor het Franse en Nederlandse taalgebied zijn respectievelijk bevoegd voor het Frans of Nederlandstalig onderwijs, dat in het arrondissement Brussel-Hoofdstad georganiseerd wordt.

Voor de toepassing van deze wet dient te worden verstaan onder representatieve organisaties van het personeel :

a) de organisaties van werknemers, vertegenwoordigd in de Nationale Arbeidsraad en die ten minste 50 000 leden tellen;

b) de organisaties, die bij een onder a) bedoelde organisatie zijn aangesloten;

c) de organisaties, die bewijzen dat zij ten minste 10 pct. van het personeel groeperen dat onder toepassing van het betrokken paritair comité valt.

§ 2. Het koninklijk besluit tot oprichting van een der paritaire comités bedoeld in § 1, wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. Het geeft de benaming, de bevoegdheid en de samenstelling van het paritair comité op.

§ 3. Le règlement général des commissions paritaires est établi par arrêté royal. Chaque commission élabore son règlement d'ordre intérieur particulier, sous réserve d'approbation du Ministre compétent.

§ 4. Les commissions paritaires sont composées :

1º D'un nombre égal de représentants des pouvoirs organisateurs et de membres du personnel de l'enseignement subventionné, occupés respectivement dans l'enseignement germanophone, dans l'enseignement francophone et dans l'enseignement néerlandophone, qui relève de l'application de la présente loi; il y a autant de membres suppléants que de membres effectifs pour chaque catégorie;

2º D'un président et d'un vice-président;

3º De référendaires;

4º D'un secrétaire et d'un secrétaire adjoint.

Le groupe des représentants des pouvoirs organisateurs et le groupe des membres du personnel, membres d'une commission paritaire, peuvent se faire accompagner par des conseillers techniques, dont le nombre maximum sera déterminé par le règlement d'ordre intérieur visé au § 3.

§ 5. Le nombre de membres de chaque commission paritaire est fixé par arrêté royal; chaque commission comprend au moins quatre membres effectifs, représentant les pouvoirs organisateurs et quatre membres effectifs représentant le personnel.

§ 6. Ne peuvent être nommés membres que les personnes ayant appartenu, pendant cinq ans au moins, au type d'enseignement intéressé. Cette condition n'est toutefois pas exigée à l'égard des représentants des pouvoirs organisateurs.

§ 7. Les membres effectifs et suppléants sont nommés par le Roi. Les organisations intéressées sont invitées, par la voie d'un avis publié au *Moniteur belge*, à faire savoir si elles désirent être représentées et, le cas échéant, à justifier de leur représentativité. Le Ministre désigne les organisations qui seront représentées et détermine le nombre de mandats attribués à chacune d'elles. Cette décision est notifiée à toutes les organisations qui ont demandé à être représentées. Les organisations désignées sont en outre invitées à présenter, dans le délai d'un mois, deux candidats pour chaque mandat qui leur a été attribué.

§ 8. Les présidents et vice-présidents sont nommés par le Roi parmi les personnes qui sont compétentes en matière d'enseignement et indépendantes des intérêts dont la commission paritaire peut avoir à connaître. L'exercice des fonctions de président et de

§ 3. Het algemeen reglement betreffende de paritaire comités wordt bij koninklijk besluit vastgesteld. Elk comité stelt, onder voorbehoud van de goedkeuring door de bevoegde Minister, zijn eigen huishoudelijk reglement op.

§ 4. De paritaire comités zijn samengesteld uit :

1º Een gelijk aantal vertegenwoordigers van de inrichtende machten en leden van het personeel van het gesubsidieerd onderwijs, werkzaam in respectievelijk het Duits- Frans- of Nederlandstalig onderwijs, dat onder de toepassing valt van deze wet; er zijn voor elke categorie evenveel plaatsvervangende als effectieve leden;

2º Een voorzitter en een ondervoorzitter;

3º Referendarissen;

4º Een secretaris en een adjunct-secretaris.

De groep van de vertegenwoordigers van de inrichtende machten en de groep van de leden van het personeel, leden van een paritair comité, mogen zich technische adviseurs toevoegen, waarvan het maximum aantal bij het in § 3 bedoeld huishoudelijk reglement dient vastgelegd.

§ 5. Het aantal leden van elk paritair comité wordt bij koninklijk besluit bepaald; elk comité bestaat uit ten minste vier effectieve leden, vertegenwoordigers van de inrichtende machten, en vier effectieve leden, vertegenwoordigers van het personeel.

§ 6. Slechts personen, die ten minste gedurende vijf jaar tot het betrokken onderwijs-type behoorden te hebben, kunnen tot leden worden benoemd. Deze vereiste geldt niet voor de vertegenwoordigers van de inrichtende machten.

§ 7. De effectieve en plaatsvervangende leden worden door de Koning benoemd. De betrokken organisaties worden, door een bericht in het *Belgisch Staatsblad*, verzocht mede te delen of zij wensen voor vertegenwoordiging in aanmerking te komen en eventueel hun representativiteit te staven. De Minister beslist welke organisaties voor vertegenwoordiging in aanmerking komen en hoeveel mandaten aan elke organisatie worden toegekend. Deze beslissing wordt ter kennis gebracht van al de organisaties, die erom verzocht hebben voor vertegenwoordiging in aanmerking te komen. Bovendien worden de in aanmerking komende organisaties uitgenodigd binnen één maand twee kandidaten voor te dragen voor elk mandaat dat hun is toegekend.

§ 8. De Koning benoemt de voorzitters en ondervoorzitters onder de personen, die bevoegd zijn inzake onderwijsaangelegenheden en onafhankelijk staan tegenover de belangen waarmee het paritair comité te maken heeft. De functie van voorzitter en

vice-président est incompatible avec l'exercice des mandats de membres d'une des Chambres législatives ou d'une fonction du pouvoir judiciaire.

Le vice-président remplace le président en cas d'absence. Si le vice-président est empêché, il est remplacé par un fonctionnaire désigné par le Ministre compétent.

Les référendaires, secrétaires et secrétaires adjoints sont nommés par le Ministre compétent.

§ 9. La durée du mandat des membres d'une commission paritaire est de quatre ans. Il est renouvelable. Les membres restent en fonction jusqu'à la nomination de leurs successeurs. Le mandat d'un membre prend fin :

1<sup>o</sup> à son terme;

2<sup>o</sup> en cas de démission;

3<sup>o</sup> lorsque l'organisation qui a présenté l'intéressé demande son remplacement;

4<sup>o</sup> lorsque l'intéressé ne fait plus partie de l'organisation qui l'a présenté;

5<sup>o</sup> en cas de décès;

6<sup>o</sup> lorsque l'intéressé a atteint l'âge de septante ans.

Il est pourvu, dans les trois mois, au remplacement de tout membre dont le mandat a pris fin avant son terme normal. Dans ce cas, le nouveau membre achève le mandat du membre qu'il remplace.

§ 10. Le Roi fixe les conditions d'octroi et le montant des indemnités des présidents, vice-présidents et membres des commissions paritaires.

§ 11. Les commissions paritaires de l'enseignement libre subventionné ont principalement pour mission :

a) de donner des avis sur l'arrêté pris par l'Exécutif en exécution des dispositions de l'article 12bis, § 3, de la présente loi;

b) de concourir à l'élaboration, par les organisations représentées, de conventions collectives de travail ayant force obligatoire, conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968, relatives aux conditions générales de travail du personnel occupé dans l'enseignement;

c) de prévoir ou de concilier tout différend qui menacerait de s'élever ou qui se serait élevé entre les pouvoirs organisateurs et les membres du personnel enseignant;

d) d'établir pour le personnel subventionné un statut de régime disciplinaire et des règles complé-

ondervoorzitter is onverenigbaar met een mandaat als lid van een wetgevende kamer of een ambt binnen de rechterlijke macht.

De ondervoorzitter vervangt de voorzitter bij diens afwezigheid. Is de ondervoorzitter verhinderd, dan wordt hij vervangen door een ambtenaar, die door de bevoegde Minister is aangewezen.

De referendarissen, secretarissen en adjunct-secretarissen worden door de bevoegde Minister benoemd.

§ 9. Het mandaat van de leden van een paritaire comité duurt vier jaar. Het kan worden hernieuwd. De leden blijven in functie totdat hun opvolgers zijn benoemd. Het mandaat van een lid eindigt :

1<sup>o</sup> wanneer de duur van het mandaat is verstreken;

2<sup>o</sup> in geval van ontslagneming;

3<sup>o</sup> wanneer de organisatie, die de betrokken heeft voorgedragen, om zijn vervanging verzoekt;

4<sup>o</sup> wanneer de betrokken geen deel meer uitmaakt van de organisatie, die hem heeft voorgedragen;

5<sup>o</sup> in geval van overlijden;

6<sup>o</sup> wanneer de betrokken de leeftijd van zeventig jaren heeft bereikt.

Binnen drie maanden wordt voorzien in de vervanging van elk lid wiens mandaat een einde heeft genomen voor het normaal verstreken is. In dat geval voltooit het nieuwe lid het mandaat van het lid dat het vervangt.

§ 10. De Koning bepaalt de toekenningsvoorwaarden en het bedrag van de vergoedingen, die worden toegekend aan de voorzitters, ondervoorzitters en leden van de paritaire comités.

§ 11. De paritaire comités voor het gesubsidieerd vrij onderwijs hebben hoofdzakelijk als opdracht :

a) advies uit te brengen over het besluit van de Executieve, dat genomen wordt ter uitvoering van het bepaalde in artikel 12bis, § 3, van deze wet;

b) collectieve arbeidsovereenkomsten, die een juridische binding hebben overeenkomstig het bepaalde in de wet van 5 december 1968, door de vertegenwoordigde organisaties tot stand te doen komen betreffende de algemene arbeidsvoorwaarden van het personeel dat in het onderwijs tewerkgesteld is;

c) elk geschil te voorkomen of bij te leggen dat tussen de inrichtende machten en de leden van het onderwijzend personeel zou dreigen te rijzen of zou ontstaan zijn;

d) een statuut inzake tuchtregeling en aanvullende regels bij de statutaire bepalingen van het in

mentaires aux dispositions statutaires de l'arrêté royal visé au § 3 de l'article 12bis de la présente loi.

Le Ministre compétent peut inviter les commissions à établir ce statut et ces règles complémentaires dans un délai qu'il fixe.

Les peines disciplinaires seront prononcées en dernière instance par des chambres de recours constituées de manière telle que les pouvoirs organisateurs et les membres du personnel y soient représentés en nombre égal.

§ 12. Les commissions paritaires de l'enseignement officiel subventionné ont principalement pour mission :

a) de délibérer sur les conditions générales de travail du personnel employé dans l'enseignement;

b) de prévenir ou de concilier tout différend qui menacerait de s'élever ou qui se serait élevé entre les pouvoirs organisateurs et les membres du personnel enseignant;

c) d'établir, pour le personnel subventionné, un statut de régime disciplinaire et des règles complémentaires aux dispositions statutaires de l'arrêté royal visé au § 3 de l'article 12bis de la présente loi.

Le Ministre compétent peut inviter les commissions à établir ce statut et ces règles complémentaires dans un délai qu'il fixe.

Les peines disciplinaires seront prononcées en dernière instance par des chambres de recours constituées de manière telle que les pouvoirs organisateurs et les membres du personnel y soient représentés en nombre égal.

§ 12bis. Les commissions paritaires siègent valablement lorsque la moitié des membres représentant les pouvoirs organisateurs et la moitié des membres représentant le personnel sont présents. Les conventions collectives de travail, décisions et avis sont arrêtés à l'unanimité des membres présents. Les présidents, vice-présidents, référendaires et secrétaires n'ont pas voix délibérative.

§ 12ter. Lorsqu'une mission est impartie par une loi ou un décret à une commission paritaire, le Conseil national du travail s'en acquitte lorsqu'il n'a pas été institué de commission paritaire ou lorsqu'une commission paritaire instituée ne fonctionne pas.

§ 12quater. A la demande d'un membre d'une commission paritaire, un arrêté royal peut donner force obligatoire à une convention collective de travail ou à toute autre décision. Si le Ministre compétent estime ne pas pouvoir proposer au Roi de rendre la convention ou la décision obligatoire, il

§ 3 van artikel 12bis bedoeld besluit vast te leggen voor het gesubsidieerd personeel.

De bevoegde Minister kan deze comités verzoeken dit statuut en deze aanvullende regelen binnen een door hem gestelde termijn vast te stellen.

De tuchtstraffen zullen in laatste aanleg worden uitgesproken door kamers van beroep, die derwijze zijn samengesteld dat de inrichtende machten en de personeelsleden er in gelijk aantal vertegenwoordigd zijn.

§ 12. De paritaire comités voor het gesubsidieerd officieel onderwijs hebben hoofdzakelijk als opdracht :

a) te beslissen over de algemene arbeidsvoorwaarden van het personeel dat in het onderwijs tewerkgesteld is;

b) elk geschil te voorkomen of bij te leggen dat tussen de inrichtende machten en de leden van het onderwijszijd personeel zou dreigen te ontstaan of zou ontstaan zijn;

c) een statuut inzake tuchtregeling en aanvullende regels bij de statutaire bepalingen van het in § 3 van artikel 12bis van deze wet bedoeld besluit vast te leggen voor het gesubsidieerd personeel.

De bevoegde Minister kan deze comités verzoeken dit statuut en deze aanvullende regels binnen een door hem gestelde termijn vast te stellen.

De tuchtstraffen zullen in laatste aanleg worden uitgesproken door kamers van beroep, die derwijze zijn samengesteld dat de inrichtende machten en personeelsleden er op gelijke wijze vertegenwoordigd zijn.

§ 12bis. De paritaire comités vergaderen geldig wanneer de helft van de leden, die de inrichtende machten en de helft van de leden, die het personeel vertegenwoordigen, aanwezig zijn. De collectieve arbeidsovereenkomsten, beslissingen en adviezen worden met eenparigheid van de aanwezige leden getroffen. De voorzitters, ondervoorzitters, referendaissen en secretarissen zijn niet stemgerechtigd.

§ 12ter. Wanneer door een wet of een decreet een bepaalde taak aan een paritair comité is opgedragen, wordt deze door de Nationale Arbeidsraad vervuld wanneer geen paritair comité is opgericht of het opgerichte paritair comité niet werkt.

§ 12quater. Op verzoek van een lid van een paritair comité kan een koninklijk besluit een collectieve arbeidsovereenkomst of een andere beslissing algemeen bindend verklaren. De bevoegde Minister brengt, indien hij van oordeel is de algemeen verbindendverklaring niet aan de Koning te kunnen voor-

en fait connaître les motifs à l'organe paritaire intéressé, dans les deux mois de la demande.

Le dispositif des dispositions rendues obligatoires est publié au *Moniteur belge*, en annexe à l'arrêté royal qui les rend obligatoires.

Les dispositions rendues obligatoires lient tous les pouvoirs organisateurs et tous les membres du personnel qui relèvent de l'organe paritaire et dans la mesure où ils sont compris dans le champ d'application défini dans la convention ou la décision. En l'espèce sont applicables les dispositions de l'article 51 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

L'arrêté royal rendant obligatoire la disposition prend effet à la date d'entrée en vigueur de celle-ci. Il ne peut cependant en aucun cas rétroagir à une date antérieure de plus d'un an à celle de sa publication.

leggen, de reden ter kennis van het betrokken paritaire orgaan, binnen een periode van twee maanden, na de aanvraag tot algemeen verbindendverklaring.

Het beschikkend gedeelte van de algemeen verbindendverklaarde bepalingen, wordt als bijlage bij het koninklijk besluit tot algemene verbindendverklaring in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

De algemeen verbindendverklaarde bepalingen zijn bindend voor alle inrichtende machten en personeelsleden, die tot het ressort van het paritaire orgaan behoren en voor zover zij vallen onder de werkingsfeer, zoals deze in de overeenkomst of de beslissing is omschreven. Ter zake geldt het bepaalde in artikel 51 van de wet van 5 december 1968 inzake de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Het koninklijk besluit tot algemene verbindendverklaring heeft uitwerking met ingang van de datum waarop de bepaling in werking treedt. Het kan evenwel nooit meer dan een jaar vóór de bekendmaking ervan terugwerken.

R. BLANPAIN.  
R. VAN HOOLAND.  
M. CAPOEN.  
L. APPELTANS.